

ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 154/23
07-SEP-23

AD

CANCELAR: SUP 103/22.

CANCEL: SUP 103/22.

SUP 154/23

07SEP23/07SEP24EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

SUP 154/23

07SEP23/07SEP24EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

BILBAO AD (LEBB).- Mejoras de la distribución y acometidas eléctricas de media tensión.

BILBAO AD (LEBB).- Improvements to the medium-voltage distribution and connection system.

Hasta el 07 de septiembre de 2024 estimado, se realizarán actuaciones para mejorar las acometidas de media tensión y la distribución eléctrica en el aeropuerto de Bilbao.

Until 07 September 2024 (estimated), improvements to the medium-voltage distribution and connection system will be under way at Bilbao Airport.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas. Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

All the working zones will be duly marked and lit. Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.

No se realizarán trabajos cuando estén activados los procedimientos de visibilidad reducida.

When the low visibility procedures are activated, no works will take place.

Los trabajos con afección en el área de movimiento se desarrollarán en 3 fases.

The works affecting the movement area will take place in 3 phases.

La fecha de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa que se produzca se anunciará mediante el correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident arising, will be announced by the corresponding NOTAM.

La ejecución de las fases no necesariamente deberá realizarse en el orden expuesto. Las fases podrán efectuarse de forma conjunta.

The phases need not necessarily be executed in the order given. The phases might be executed at the same time.

No se esperan restricciones operativas durante la ejecución de las obras de este suplemento.

No operational restrictions are expected during the execution of the works in this supplement.

FASE 1. Nuevo centro de transformación

Los trabajos consistirán en la instalación de un nuevo centro de transformación, y traslado del equipamiento del actual centro de transformación a este nuevo.

PHASE 1. New transformer centre

The works will consist of the installation of a new transformer centre, and movement of the equipment of the existing centre to this new one.

Horario

Los trabajos de esta fase podrán llevarse a cabo tanto durante el horario operativo del aeropuerto como fuera del mismo.

Schedule

The works in this phase may be conducted either during or outside the operational hours of the airport.

En caso de empleo de grúas para instalación de la caseta prefabricada frangible, que supongan la vulneración de las superficies limitadoras de obstáculos, o que afecten al funcionamiento del VOR, dichos trabajos se llevarán a cabo fuera del horario operativo del aeropuerto.

In the event that cranes are used to install the prefabricated frangible cabin, and these entail a breach of the obstacle clearance surfaces, or affect the operation of the VOR, this work will be carried out outside the operational hours of the airport.

FASE 2. Nuevo banco de tubos

Durante esta fase, se ejecutará un nuevo banco de tubos desde el vial SEI hasta el centro de transformación del LLZ de RWY 12 paralelo al vallado del vial perimetral.

PHASE 2. New duct bank

During this phase, a new duct bank will be executed from the SEI roadway to the LLZ transformer centre of RWY 12, parallel to the perimeter road fencing.

Horario

Los trabajos se podrán desarrollar tanto durante el horario operativo del aeropuerto como fuera del mismo.

Schedule

The works may be conducted either during or outside the operational hours of the airport.

Los trabajos que se realicen durante el horario operativo y por cuya situación requieran comunicación con TWR se realizarán en los momentos que TWR permita.

The works performed during operational hours, and whose location requires communication with TWR, will take place at those times that TWR may permit.

El empleo de maquinaria que suponga vulneración de las superficies limitadoras de obstáculos y que afecte a la operatividad de la aproximación a RWY 30 se realizará fuera del horario operativo, o en ventanas sin vuelos y acordadas con TWR.

The use of machinery that entails breach of the obstacle clearance surfaces and affect approach operations to RWY 30 will take place outside operational hours, or else during time windows without flights and agreed with TWR.

FASE 3. Sustitución de cableado

Durante esta fase se retirará el antiguo cableado que discurre por un banco de tubos situado en franja de RWY 12/30 y que alimenta a los centros de transformación de GP de RWY 30 y LLZ RWY 12, y se sustituirá por cableado nuevo.

Horario

Los trabajos se podrán desarrollar tanto durante el horario operativo del aeropuerto como fuera del mismo.

Los trabajos que se realicen durante el horario operativo y cuya situación requiera comunicación con TWR se realizarán en los momentos que TWR permita.

PHASE 3. Replacement of cabling

During this phase, the old cabling running through the tube bank on the RWY 12/30 strip and which feeds the GP transformer centres of RWY 30 and LLZ RWY 12 will be replaced by new cabling.

Schedule

The works may be conducted either during or outside the operational hours of the airport.

The works performed during operational hours, and whose location requires communication with TWR, will take place at those times that TWR may permit.

